Date ____ 20
M T W T F S S

(۳۸/۱)

مشق نمبر ۳۸
اُردو میں ترجمہ کریں۔

۱ كَانَتْ زَيْنَبُ قَائِمَةً.
فعلِ ناقص اسم مرفوع اِسم منصوب
ضمیر هِيَ اِسمُ كَانَ خبرُ كَانَ
جملہ اِسمیہ
زینب کھڑی تھی۔

۲ كَانَ الرِّجَالُ جَالِسِيْنَ.
فعلِ ناقص + اِسمُ كَانَ + خبرُ كَانَ = جملہ اِسمیہ
مرد بیٹھے تھے۔

۳ هَلْ كُنْتُمْ مُعَلِّمِيْنَ؟
اِستفہام + فعلِ ناقص (اَنْتُم) اِسم منصوب
اِسمُ كَانَ + خبرُ كَانَ
جملہ اِسمیہ اِستفہامیہ
کیا تم سب اساتذہ تھے؟

Samra Khalil Uppal

۴ لَسْنَا كَاذِبِيْنَ.
فعلِ ناقص اِسم منصوب
(لَيْسَ) اِسمُ لَيْسَ نَحْنُ + خبرُ لَيْسَ
جملہ اِسمیہ نافیہ
ہم سب جھوٹے نہیں ہیں۔

۵ لَيْسُوْا صَادِقِيْنَ.
فعلِ ناقص اِسم منصوب
(لَيْسَ) اِسمُ لَيْسَ هُمْ + خبرُ لَيْسَ
جملہ اِسمیہ نافیہ
وہ سب سچے نہیں ہیں۔

Date ___ 20
M T W T F S S

۶ مَتٰی تَکُوْنُ مُدَرِّسًا؟
اسم فعلِ ناقص اِسم منصوب
اِستفہام اسمُ کَانَ (اَنْتَ) + خبرُ کَانَ.
جملہ اِسمیہ اِستفہامیہ.
تُو کب ایک اُستاد ہو گا؟

أَکُوْنُ مُدَرِّسًا اِنْ شَآءَ اللّٰہُ فِی ھٰذَا الْعَامِ.
فعل ناقص اِسم منصوب حرفِ فعلِ ماضی اسم جر + مجرور (مرکبِ اِضافی)
اِسمُ کَانَ (اَنَا) + خبرُ کَانَ شرط + معروف + فاعل + متعلق فعل
جملہ اِسمیہ. جملہ فعلیہ شرطیہ.
میں ایک اُستاد ہوں گا. اگر اِس سال میں اللّٰہ نے چاہا.

۷ لَیْسَتِ الْیَھُوْدُ عَلٰی شَیْءٍ.
فعل ناقص + اسم مرفوع + جر مجرور
اسمُ لیس + قائم مقام خبرِ لَیْسَ = جملہ اِسمیہ نافیہ
یہود کسی چیز پر نہیں ہیں.

۸ أَ لَیْسَ ھٰذَا بِالْحَقِّ.
حرفِ فعلِ ناقص اسم جر مجرور
اِستفہام (ھُوَ) اشارہ + قائم مقام خبر
اسمُ لَیْسَ + خبرُ لیس =
جملہ اسمیہ نافیہ اِستفہامیہ
کیا یہ سچ نہیں ہے؟

۹ کَانُوْا عَنْھَا غَافِلِیْنَ.
فعل جر مجرور اِسم منصوب
ناقص (ھُمْ) متعلق خبر + خبرُ کَانَ
اسم کَانَ
جملہ اسمیہ
وہ سب اُس کی طرف سے غافل تھے.

Samra Khalil Uppal

١١ كَانَ وَعْدُ رَبِّيْ حَقًّا.

فعلِ ناقص اِسم مرفوع مرکبِ اِضافی اِسم منصوب
(هُوَ) مضاف + مضاف الیہ

اسمُ کَانَ (مرکبِ اِضافی) + خبرُ کَان.

جملہ اِسمیہ.

میرے رب کا وعدہ سچا ہے / تھا.

---

١٢ اِنَّهُ كَانَ صِدِّيْقًا نَّبِيًّا.

حرف + اسمُ اِنَّ فعلِ ناقص (مرکب توصیفی) منصوب
مشبہ بالفعل + (هُوَ) اسمُ + خبرُ کَانَ

خبرُ اِنَّ (جملہ اِسمیہ)

جملہ اِسمیہ.

بے شک وہ ایک سچا نبی تھا.

---

١٣ وَ مَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ.

حرف حرف فعلِ ناقص مرکبِ اضافی اسم منصوب
عطف نفی اسمُ کَانَ + خبرُ کَانَ.

جملہ اِسمیہ نافیہ.

اور اُن میں سے اکثر ایمان لانے والے نہیں ہیں / تھے.

قرآنی مثالیں.

١ وَ كَانَ مِنَ الْكَافِرِيْنَ (البقرۃ: ۳۴)

حرف فعل ناقص جر + مجرور
عطف (هُوَ) اِسمُ کَانَ + خبرُ کَانَ (مرکبِ جاری)

جملہ اِسمیہ.

اور وہ کافروں میں سے تھا۔

---

٢ وَ كُنْتَ مِنَ الْمُفْسِدِيْنَ.

عطف + فعل ناقص + خبرُ کَانَ (جر مجرور) = جملہ اِسمیہ

اور تو فسادیوں میں سے تھا۔

SamraKhalilUppal

Date ___ 20
M T W T F S S

(۳۸/۴)

۳ وَ اللّٰہِ رَبِّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِيْنَ (الانعام: ۲۳)
حرفِ مقسم بہٖ مرکبِ اضافی حرفِ + حرفِ ناقص اسم منصوب
قسم مجرور بدل (اللّٰہ) نفی + اسمِ کان (نَحْنُ) + خبرِ کانَ ۔
جملہ اسمیہ نافیہ۔

ہمارے رب اللہ کی قسم ہم شرک کرنے والے نہیں تھے۔

۴ كَانَ النَّاسُ اُمَّةً وَّاحِدَةً (البقرہ: ۲۱۳)
فعلِ ناقص اسم مرفوع (مرکبِ توصیفی) منصوب
اسمُ کانَ + خبرُ کانَ ۔
جملہ اسمیہ۔

لوگ ایک اُمت تھے۔

۵ أَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ غُلٰمٌ (آلِ عمران: ۴۰)
حرف فعلِ ناقص جار مجرور اسم مرفوع
استفہام (ھُوَ) قائم مقام خبرِ مقدم + اسمُ کانَ
جملہ اسمیہ استفہامیہ

کہاں سے ہوگا میرا بیٹا؟

۶ وَ كَانَتْ مِنَ الْقٰنِتِيْنَ
حرف فعلِ ناقص جار مجرور۔
عطف ھِیَ اسمُ کانَ + خبرُ کانَ ۔
جملہ اسمیہ۔

اور وہ پرہیزگاروں میں سے تھی۔

۷ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا (النساء: ۱۱)
حرف اسم منصوب فعلِ ناقص اسم منصوب اسم منصوب
مشبہ بالفعل + اسمُ اِنَّ ھُوَ اسمُ کانَ (خبر۱ خبر۲) کانَ ۔
+ خبرُ کانَ (جملہ اسمیہ)
جملہ اسمیہ تاکیدی۔

بے شک اللہ جاننے والا، حکمت والا ہے۔

Samra Khalil Uppal

Date ____ 20
M T W T F S S

۸ وَ كَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا (النساء: ۳۰)
حرف فعلِ ناقص اسم اشارہ جر مجرور اسم منصوب
عطف هُوَ اِسمُ كَانَ (مبتداء) + متعلق خبر + خبرُ كَانَ.
جملہ اسمیہ.
اور وہ اللہ کے لیے آسان ہے رہا.

۹ وَ أَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ (الانفال: ۵۱)
حرف حرف اسم منصوب فعلِ ناقص جر + مجرور جر مجرور.
عطف مشبہ بالفعل + اسمُ اِنَّ (هُوَ) اِسمُ اِنَّ + خبرٌ + متعلق خبر.
+ خبرُ اِنَّ (جملہ اسمیہ نافیہ)
جملہ اسمیہ تاکیدی.
اور یہ کہ اللہ اپنے بندوں پر ظلم کرنے والا نہیں ہے.

۱۰ أَ لَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَّشِيْدٌ (هود: ۷۸)
حرف فعلِ ناقص جر مجرور (مرکب توصیفی) مرفوع
استفہام (هُوَ) قائم مقام خبر مقدم + اِسمُ كَانَ.
جملہ اسمیہ استفہامیہ.
کیا تم سب میں سے کوئی ہدایت یافتہ مرد نہیں ہے؟

Samra Khalil Uppal

۱۱ لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيْطِرٍ (الغاشیہ: ۲۲)
فعلِ ناقص جر مجرور زائدہ + اسم مجرور (محلاً منصوب)
(اَنْتَ) اِسمُ لَيْسَ + متعلق خبر + خبرُ لَيْسَ.
جملہ اسمیہ نافیہ.
تو اُن پر نگہبان نہیں ہے.

۱۲ أَ لَسْتُ بِرَبِّكُمْ (الاعراف: ۱۷۲)
حرف فعلِ ناقص جر + مجرور (مرکب اضافی)
استفہام (اَنَا) اِسم لیس + خبرُ (لَيْسَ)
جملہ اسمیہ نافیہ استفہامیہ
کیا میں تم سب کا رب نہیں ہوں؟

(٣٨/٦)

١٣ يَآ أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُمْ عَلٰى شَيْءٍ (المائدۃ: ٦٨)

حرف، منادیٰ مضاف + مضاف الیہ فعل ناقص جر + مجرور

ندا + (مرکبِ اضافی) منادیٰ + اسم (اَنْتُمْ) + قائم مقام خبر

جملہ اسمیہ (ندا).

اے اہلِ کتاب! تم سب کسی چیز پر نہیں ہو.

١٤ لَسْتَ مُؤْمِنًا (النسآء: ٩٤)

فعلِ ناقص اسم منصوب.

اسم (اَنْتَ) + خبرٌ (لَيْسَ)

جملہ اسمیہ.

تو ایک مومن نہیں ہے.

١٥ مَا كَانَ اِبْرَاهِيْمُ يَهُوْدِيًّا وَّ لَا نَصْرَانِيًّا

حرف فعل کَانَ اسم منصوب اسم منصوب حرف حرف اسم منصوب

زائدہ

نفی + اسم (هُوَ) + خبرٌ کَانَ خبر٢ عطف نہیں خبر٣.

جملہ اسمیہ نافیہ.

ابراہیمؑ ایک یہودی نہیں تھا اور نہ ہی نصرانی تھا.

وَ لٰكِنْ كَانَ حَنِيْفًا مُّسْلِمًا وَ مَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ (آلِ عمران: ٦٧)

حرف حرف فعلِ ناقص منصوب منصوب حرف حرف فعل ناقص جر + مجرور (مرکب جاری)

عطف استدراک اسم (هُوَ) خبر١ خبر٢ عطف نفی اسم (هُوَ) + قائم مقام خبر.

جملہ اسمیہ. جملہ اسمیہ نافیہ.

اور لیکن، وہ ایک یکسو، مسلمان تھا اور وہ شرک کرنے والوں میں سے نہیں تھا.

١٦ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِّلّٰهِ وَ مَلٰٓئِكَتِهٖ وَ رُسُلِهٖ وَ جِبْرِيْلَ وَ مِيْكٰلَ

اسم فعل کَانَ اسم منصوب جر مجرور عطف (مرکب اضافی) عطف (مرکب اضافی) عطف مجرور عطف مجرور.

اسم (هُوَ) خبر (مرکب جاری) متعلق خبر.

موصولہ + صلہ (جملہ اسمیہ)

جو اللہ اور اُس کے فرشتوں اور اُس کے رسول اور جبرئیلؑ اور میکائیل کا دشمن ہو.

فَاِنَّ اللّٰهَ عَدُوٌّ لِّلْكٰفِرِیْنَ (البقرۃ: ۹۸)

حرف حرف مشبہ بالفعل اسم منصوب مرفوع جر مجرور

عطف + اسمِ اِنَّ + خبرِ اِنَّ + متعلقِ خبر۔

جملہ اسمیہ تاکیدی۔

پس بے شک اللہ کافروں کا دشمن ہے۔

۱۷ مَا كَانَ مُحَمَّدٌ اَبَا اَحَدٍ مِّنْ رِّجَالِكُمْ

حرف فعل ناقص + مرفوع مرکبِ اضافی جر + مجرور (مرکبِ اضافی)

نفی اسم (ھُوَ) + خبر (منصوب) + متعلقِ خبر

جملہ اسمیہ نافیہ۔

محمدؐ تمہارے مردوں میں سے کسی کے باپ نہیں ہیں۔

وَ لٰكِنْ رَّسُوْلَ اللّٰهِ وَ خَاتَمَ النَّبِیّٖنَ (الاحزاب: ۴۰)

حرف حرف مرکبِ اضافی عطف مرکبِ اضافی۔

عطف استدراک (کَانَ محذوف) خبرِ کَانَ۔

جملہ اسمیہ

اور لیکن (مگر) اللہ کے رسولؐ اور نبوت کے اختتام پر مُہر ہیں۔

Samra Khalil Uppal